

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Clock Radio

AJ4200



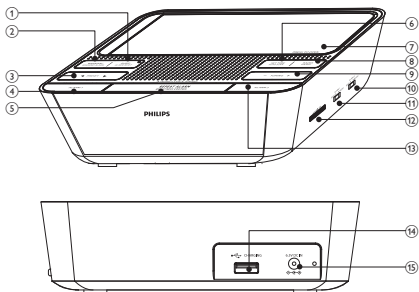
---

FR Mode d'emploi

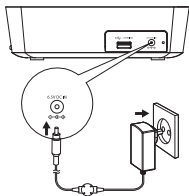
---

**PHILIPS**

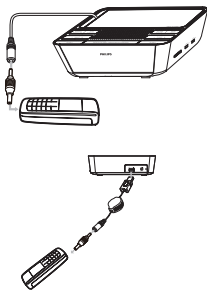
1



2



3



# 1 Important

---

## Sécurité

- ① Lisez attentivement ces consignes.
- ② Conservez soigneusement ces consignes.
- ③ Tenez compte de tous les avertissements.
- ④ Respectez toutes les consignes.
- ⑤ N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- ⑥ Nettoyez avec un chiffon sec uniquement.
- ⑦ N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.
- ⑧ N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (amplificateurs par exemple) produisant de la chaleur.
- ⑨ Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil.
- ⑩ Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires spécifié(s) par le fabricant.
- ⑪ Utilisez uniquement l'appareil avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, prenez garde à ne pas le faire basculer avec l'appareil lorsque vous le déplacez. Vous risqueriez de vous blesser.



- ⑫ Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.
- ⑬ Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.
- ⑭ Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.
- ⑮ Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).
- ⑯ Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces substances peut être réglementée afin de préserver l'environnement. Pour plus d'informations sur le traitement ou le recyclage des produits, veuillez contacter les autorités locales ou l'Electronic Industries Alliance à l'adresse [www.eiae.org](http://www.eiae.org).
- ⑰ Si la fiche est utilisée comme dispositif de mise hors-tension, celle-ci doit rester facilement accessible.

## **!** Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.
- Ne graissez jamais aucun composant de cet appareil.
- Ne posez jamais l'appareil sur un autre équipement électrique.
- Conservez l'appareil à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur.

- Veillez à maintenir un accès facile au cordon d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur pour débrancher l'appareil.

---

## Avis

Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.



Ce produit est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes : 2004/108/CE, 2006/95/CE.

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Philips Consumer Lifestyle peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

---

## Recyclage

Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.



La présence du symbole de poubelle barrée indique que le produit est conforme à la directive européenne 2002/96/CE :



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. La mise au rebut correcte de l'ancien produit permet de préserver l'environnement et la santé.

### Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été omis. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse). Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée.

Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.

 **Remarque**

- La plaque signalétique est située sous l'appareil.

## 2 Votre radio-réveil

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour bénéficier de tous les avantages de l'assistance Philips, enregistrez votre produit à l'adresse [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### Introduction

Avec ce radio-réveil doté d'un chargeur de téléphone portable vous pouvez :

- écouter la radio FM ;
  - savoir l'heure ;
  - vous réveiller au son de votre radio préférée ;
  - paramétrer deux alarmes à des heures différentes ;
  - charger un téléphone portable d'une grande marque.
- 

### Contenu de la boîte

Vérifiez et identifiez les différentes pièces contenues dans l'emballage :

- Unité principale
  - Adaptateur secteur
  - Manuel d'utilisation
  - Guide de mise en route
  - Feuille de compatibilité
- 

### Présentation de l'unité principale (voir 1)

- ① **SLEEP/ALARM RESET (RÉINITIALISATION ALARME/VEILLE)**
  - Définir la veille programmée.
  - Réinitialiser le réglage de l'alarme.

- ② **WEEKDAY/WEEKEND ALARM (ALARME SEMAINE/  
WEEK-END)**
  - Basculer entre l'alarme semaine et l'alarme week-end.
- ③ **◀ PRESET ▶**
  - Choisir une présélection radio.
- ④ **ALARM 1 (ALARME 1)**
  - Régler l'alarme.
  - Afficher l'heure de l'alarme.
  - Activer/désactiver l'alarme.
- ⑤ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL (RÉPÉTITION  
ALARME/CONTRÔLE LUMINOSITÉ)**
  - Répéter l'alarme.
  - Régler la luminosité de l'affichage.
- ⑥ **SET TIME/AUTO SCAN (RÉGLAGE HEURE/RECHERCHE  
AUTOMATIQUE)**
  - Régler l'heure et la date.
  - Rechercher des stations de radio.
- ⑦ **PRESS TO OPEN (OUVERTURE PAR PRESSION)**
  - Appuyer pour ouvrir le compartiment.
- ⑧ **RADIO ON/OFF (ACTIVATION/DÉSACTIVATION  
RADIO)**
  - Activer ou désactiver la radio.
- ⑨ **TUNING +/- (RECHERCHE MANUELLE +/-)**
  - Régler une station de radio.
  - Régler l'heure et la date.
  - Choisir le format de l'heure.



- ⑩ **ALARM 2 BUZZ/RADIO (BUZZER/RADIO ALARME 2)**
  - Choisir le son de l'alarme pour l'alarme 2.
- ⑪ **ALARM 1 BUZZ/RADIO (BUZZER/RADIO ALARME 1)**
  - Choisir le son de l'alarme pour l'alarme 1.
- ⑫ **VOL**
  - Régler le volume.
- ⑬ **ALARM 2 (ALARME 2)**
  - Régler l'alarme.
  - Afficher l'heure de l'alarme.
  - Activer/désactiver l'alarme.
- ⑭ **Port USB pour chargeur**
- ⑮ **Prise DC IN (ENTRÉE COURANT)**

## 3 Mise en route

### Conseil

- L'utilisation de commandes ou de réglages, ou de toute autre procédure que celles données dans ce document risque d'exposer l'utilisateur à une utilisation ou à des radiations dangereuses.

Les instructions fournies dans ce chapitre doivent être suivies dans l'ordre énoncé.

Si vous contactez Philips, vous devrez fournir les numéros de modèle et de série de cet appareil. Les numéros de série et de modèle sont indiqués sous l'appareil. Notez ces numéros ici :

N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

---

## Alimentation (voir 2)

### Attention

- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la valeur de tension imprimée sous ou au dos de l'appareil.
- Risque d'électrocution ! Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche électrique, jamais sur le cordon.
- Avant de brancher le cordon d'alimentation, vérifiez que vous avez effectué toutes les autres connexions.

1 Branchez l'adaptateur secteur sur :

- la prise **DC IN** à l'arrière de l'unité principale ;
- la prise secteur.

---

## Réglage du volume

- 1 Tournez la molette **VOL** pour augmenter/diminuer le volume sonore.

---

## Réglage de la luminosité de l'écran

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL** pour sélectionner différents niveaux de luminosité pour l'afficheur.

---

## Réglage de la date et de l'heure

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **RADIO ON/OFF** pour éteindre la radio.
- 2 Maintenez **SET TIME/AUTO SCAN** enfoncé pendant 2 secondes.  
↳ Les chiffres des années commencent à clignoter.
- 3 Appuyez sur **TUNING +/-** pour régler l'année.
- 4 Appuyez sur **SET TIME/AUTO SCAN** pour confirmer.
- 5 Répétez les étapes 3-4 pour régler le mois.
- 6 Répétez les étapes 3-4 pour régler la date.
- 7 Répétez les étapes 3-4 pour régler les heures.
- 8 Répétez les étapes 3-4 pour régler les minutes.  
↳ Le format de l'heure commence à clignoter.
- 9 Répétez les étapes 3-4 pour sélectionner le format 12 heures ou 24 heures.

## 4 Écoute de la radio

---

### Réglage d'une station de radio

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **RADIO ON/OFF** pour allumer la radio.
  - 2 Appuyez plusieurs fois sur **TUNING +/-** pour rechercher une station de radio.
- 

### Programmation automatique des stations de radio

#### Remarque

- Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations de radio présélectionnées.
- 1 Appuyez plusieurs fois sur **RADIO ON/OFF** pour allumer la radio.
  - 2 Maintenez **SET TIME/AUTO SCAN** enfoncé pendant 2 secondes.
    - ↳ Toutes les stations disponibles sont programmées dans l'ordre de qualité de réception des fréquences.
    - ↳ La première station de radio programmée est diffusée automatiquement.
    - ↳ Pour arrêter le balayage, appuyez sur **SET TIME/AUTO SCAN**.
- 

### Programmation manuelle des stations de radio

#### Remarque

- Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations de radio présélectionnées.
- 1 Appuyez plusieurs fois sur **RADIO ON/OFF** pour allumer la radio.
  - 2 Appuyez plusieurs fois sur **TUNING +/-** pour rechercher une station de radio.
  - 3 Maintenez **◀ PRESET ▶** enfoncé pendant 2 secondes.  
↳ « CH » commence à clignoter.
  - 4 Appuyez plusieurs fois sur **◀ PRESET ▶** pour sélectionner un numéro de présélection.
  - 5 Maintenez **◀ PRESET ▶** enfoncé pendant 2 secondes pour confirmer.
  - 6 Répétez les étapes 2-5 pour programmer d'autres stations.

### **Conseil**

- Pour remplacer une station présélectionnée, programmez une autre station à sa place.




---

## Sélection d'une station de radio présélectionnée

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **RADIO ON/OFF** pour allumer la radio.
- 2 Appuyez sur **◀ PRESET ▶** pour sélectionner une station radio.

## 5 Réglage de l'alarme

Vous pouvez programmer deux alarmes différentes. Il est possible de sélectionner la radio FM ou le buzzer comme son d'alarme.




- 1 Avant de commencer, assurez-vous que l'horloge est correctement réglée.
- 2 Maintenez **ALARM 1/ALARM 2** enfoncé pendant 2 secondes.  
↳ **AL1** ou **AL2** s'affiche et les chiffres des heures et des jours se mettent à clignoter.
- 3 Réglez les commutateurs **ALARM 1 BUZZ/RADIO** ou **ALARM 2 BUZZ/RADIO** sur BUZZ ou RADIO pour définir les sons des alarmes 1 et 2.
- 4 Appuyez à plusieurs reprises sur **TUNING+/-** pour régler les heures.  
↳  s'affiche et **AL1** ou **AL2** se met à clignoter.
- 5 Appuyez sur **ALARM 1/ALARM 2** pour confirmer.  
↳ Les chiffres des minutes commencent à clignoter.
- 6 Appuyez sur **TUNING+/-** pour régler les minutes.
- 7 Appuyez sur **ALARM 1/ALARM 2** pour confirmer.  
↳ Les jours de la semaine se mettent à clignoter.
- 8 Appuyez sur **WEEKDAY/WEEKEND ALARM** pour choisir d'activer l'alarme de semaine ou l'alarme de week-end.
- 9 Appuyez sur **ALARM 1/ALARM 2** pour confirmer.  
↳  **AL1** ou  **AL2** s'affiche.  
↳ L'appareil s'allume automatiquement à l'heure définie pour activer la radio ou le buzzer.

---

### Activation/désactivation de l'alarme

#### Remarque

- Assurez-vous que vous avez déjà correctement réglé les alarmes.

- 1 Appuyez à plusieurs reprises sur **ALARM 1** ou **ALARM 2** pour activer ou désactiver l'alarme.
    - ↳ Si l'alarme est activée,  **AL1** ou  **AL2** apparaît.
    - ↳ Si l'alarme est désactivée,  disparaît.
- 

## Répétition de l'alarme

- 1 Quand l'alarme sonne, appuyez sur **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**.
  - ↳ L'alarme se remet à sonner quelques minutes plus tard.

### **Conseil**

- Vous pouvez appuyer sur **TUNING +/-** pour régler l'intervalle de répétition de l'alarme (de 5 à 15 minutes).
- 



## Réinitialisation de l'alarme

- 1 Quand l'alarme sonne, appuyez sur **SLEEP/ALARM RESET**.
    - ↳ L'alarme s'arrête, mais ses paramètres sont conservés.
- 

## Arrêt de l'alarme

- 1 Quand l'alarme sonne, appuyez sur le bouton correspondant, **ALARM 1** ou **ALARM 2**.
    - ↳ L'alarme s'arrête, mais ses paramètres sont conservés.
- 

## Affichage des paramètres de l'alarme

- 1 Appuyez sur **ALARM 1** ou **ALARM 2** pour afficher l'heure à laquelle est réglée l'alarme.
  - ↳ [ **AL1**] ou [ **AL2**] s'affiche.

## 6 Autres fonctionnalités

---

### Réglage de la veille programmée

Vous pouvez régler le radio-réveil pour qu'il s'éteigne automatiquement après une durée prédéfinie.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **SLEEP/ALARM RESET** pour choisir la durée (en minutes).
  - ↳ L'appareil s'éteint automatiquement au terme de la période définie.

Pour désactiver la veille programmée :

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **SLEEP/ALARM RESET** jusqu'à ce que **[OFF]** (désactivé) apparaisse, ou appuyez sur **RADIO ON/OFF**.
  - ↳ **zzz** s'affiche ou disparaît selon que la veille programmée est activée ou désactivée.

---

### Charge d'un téléphone portable (voir 3)

#### Remarque

- Les adaptateurs de charge fournis ne sont pas compatibles avec tous les téléphones portables. Consultez la feuille de compatibilité ci-jointe pour savoir si votre téléphone est pris en charge.
- 1 Appuyez sur **PRESS TO OPEN** pour ouvrir le compartiment.
  - 2 Choisissez l'adaptateur de charge compatible avec votre téléphone portable.
  - 3 Retirez le câble avec le connecteur.
  - 4 Branchez l'adaptateur de charge sur :
    - le connecteur ou le câble de charge USB (non fourni) ;
    - votre téléphone portable.
- Une fois le téléphone chargé,



- 1 débranchez l'appareil de l'adaptateur de charge.
- 2 débranchez l'adaptateur de charge et remplacez-le dans le compartiment (voir 3).

# 7 Informations sur le produit

## Conseil

- Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

---

## Caractéristiques techniques

---

### Tuner (FM)

---

Gamme de fréquences	87,5 - 108 MHz
Grille de syntonisation	50 KHz
Sensibilité	
– Mono, rapport signal/bruit 26 dB	< 22 dBf
Sélectivité de recherche	> 28 dBf
Distorsion harmonique totale	< 3 %
Rapport signal/bruit	> 50 dB

---

---

## Informations générales

---

Alimentation	Modèle : AS150-065-AF Philips Entrée : 100-240 V - 50/60 Hz - 0,7 A Sortie : 6,5 V CC, 2,3 A
--------------	---

---

Consommation électrique en mode de fonctionnement	20 W
---	------

---

Consommation électrique en mode veille	0,5 W
--	-------

---

Dimensions - Unité principale (l x H x P)	180 x 50 x 133 mm
--	-------------------

---

Poids	
- Avec emballage	0,725 kg
- Unité principale	0,435 kg

---

# 8 Dépannage

## **Attention**

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le système vous-même.

En cas de problème lors de l'utilisation de cet appareil, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance.

Si aucune solution à votre problème n'a été trouvée, rendez-vous sur le site Web Philips ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Lorsque vous contactez Philips, placez votre appareil à portée de main et gardez le numéro de modèle et le numéro de série de l'appareil à disposition.

### **Pas d'alimentation**

- Assurez-vous que la prise d'alimentation secteur de l'appareil est correctement branchée.
- Assurez-vous que la prise secteur est alimentée.

### **Pas de son**

- Réglez le volume.

### **Aucune réponse de l'appareil**

- Débranchez et rebranchez la prise d'alimentation secteur, puis mettez à nouveau l'appareil sous tension.
- À l'aide d'un stylo à bille, appuyez sur le bouton de réinitialisation situé à l'arrière de l'appareil pour restaurer les réglages d'usine. Cette opération réinitialise tous les paramètres sauf l'horloge.

### **Mauvaise qualité de la réception radio**

- Éloignez l'appareil de votre téléviseur ou magnétoscope.
- Déployez entièrement l'antenne.
- Branchez une antenne extérieure.

### **Le programmeur ne fonctionne pas**

- Réglez correctement l'horloge.
- Activez le programmeur.

### **Les réglages de l'horloge/du programmeur sont effacés**

- Une coupure de courant s'est produite ou la prise d'alimentation a été débranchée.
- Réglez à nouveau l'horloge/le programmeur.

### **Le chargeur ne charge pas l'appareil connecté**

- Vérifiez que le câble USB est correctement branché à l'appareil et au chargeur.
- Vérifiez que l'adaptateur est compatible avec l'appareil connecté.
- Le câble USB ou l'embout du connecteur est endommagé. Remplacez le câble USB et/ou l'embout du connecteur.
- L'embout du connecteur n'est pas compatible. Vérifiez l'embout du connecteur et remplacez-le si nécessaire.
- Vous n'utilisez pas le câble USB ou l'embout de connecteur fourni. Utilisez le câble USB et l'embout de connecteur fournis.
- Le circuit électrique de l'appareil est défectueux. Rapportez l'appareil chez votre distributeur local.



© Royal Philips Electronics N.V. 2009  
All rights reserved.

Specifications are subject to change  
without notice. Trademarks are the  
property of Koninklijke Philips Electronics  
N.V. or their respective owners.



100% recycled paper  
100% papier recyclé